

TV

MANUALE DI ISTRUZIONI



Introduzione	2
Caratteristiche	4
Utilizzo base	6
Collegamento alle sorgenti audio	10
Associazione	11
Avvio/Interruzione dello streaming audio	13
Assemblaggio dell'alimentatore	14
Risoluzione dei problemi	15
Informazioni sulla Sicurezza	17
Normative	19

Il dispositivo TV di Starkey Hearing Technologies è progettato per inviare in streaming l'audio provenienti dalle sorgenti sonore esterne direttamente agli apparecchi acustici wireless con tecnologia a 2.4GHz. Il dispositivo TV può essere collegato via cavo a molte apparecchiature elettroniche come, ad esempio, televisori, computer, lettori MP3, lettori DVD e decoder.

Il dispositivo TV può trasmettere contemporaneamente l'audio in streaming ad un numero illimitato di utenti, permettendo così di condividere la stessa esperienza di ascolto tra più persone.

Streaming – l'audio o i suoni sono trasmessi in modalità wireless dal dispositivo TV direttamente sugli apparecchi acustici.

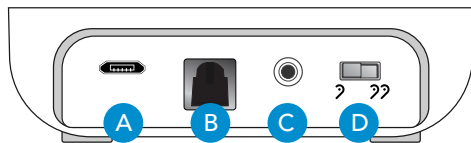
Contenuto della confezione

- Dispositivo TV Starkey Hearing Technologies
- Alimentatore
- Cavo ottico Toslink
- Cavo da 3,5 mm a RCA
- Manuale di istruzioni

Impostazione



Caratteristiche



- A. **Presa di alimentazione:** un alimentatore fornito in dotazione.
- B. **Uscita jack TOSLINK:** un cavo ottico TOSLINK fornito in dotazione.
- C. **Uscita jack analogica:** un cavo da 3,5 mm a RCA fornito in dotazione.
- D. **Interruttore Mono/Stereo**
 - **?** (MONO) – da selezionare se si indossa un apparecchio acustico.
 - **??** (STEREO) – da selezionare se si indossano due apparecchi acustici.



- ⏻** : Accende e spegne il dispositivo TV
- 🔗** : Associazione con gli apparecchi acustici
- +** e **-** : per aumentare il volume dell'audio in streaming, premere il tasto "+". Per diminuirlo premere il tasto "-".

Consiglio: il volume dello streaming può essere regolato anche tramite l'applicazione Thrive™ Hearing Control, il Telecomando Starkey Hearing Technologies e/o i controlli utente degli apparecchi acustici. Consultare il manuale d'uso del proprio apparecchio acustico o contattare l'audioprotesista per maggiori informazioni sulla configurazione del proprio sistema.

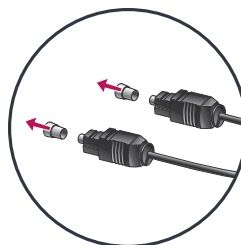
LED: Fornisce informazioni utili sul dispositivo TV.

LED	STATO
Spento	Il dispositivo TV è spento
Verde fisso	Il dispositivo TV è acceso, ma non in streaming
Blu fisso	Il dispositivo TV è acceso e lo streaming audio è attivo.
Blu lampeggiante	La modalità di associazione degli apparecchi acustici è attiva. Per maggiori informazioni consultare la sezione Associazione a pag. 11
Rosso fisso	Possibile guasto o anomalia.

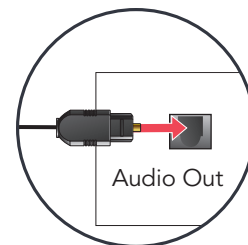
Utilizzo di base

Di seguito una guida rapida per utilizzare il dispositivo TV, con la configurazione base:

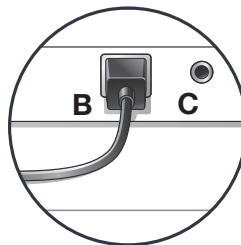
1. Rimuovere i tappini di plastica da entrambe le estremità del cavo TOSLINK.
2. Collegare il cavo TOSLINK all'uscita Audio (OUT) della sorgente audio esterna. Accendere la sorgente audio.
 - *Nota: se non è presente la presa TOSLINK audio (OUT), provare con una sorgente audio diversa o utilizzare il cavo da 3,5 mm a RCA.*
3. Collegare l'altra estremità del cavo TOSLINK alla parte posteriore del dispositivo TV (presa B).
4. Inserire l'alimentatore nella presa a muro.
 - *Nota: se l'alimentatore non ha la spina corretta per la presa a muro, sostituirla seguendo quanto descritto nella sezione Assemblaggio alimentatore a pagina 14.*
5. Inserire il connettore microUSB dell'alimentatore nella parte posteriore del dispositivo TV (uscita A).
6. Premere il pulsante del dispositivo TV per accenderlo.



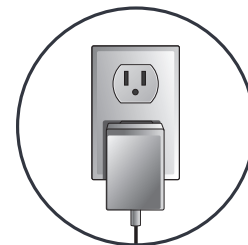
1



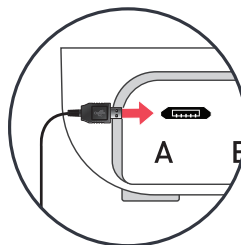
2



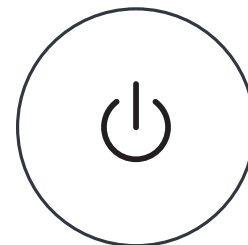
3



4



5

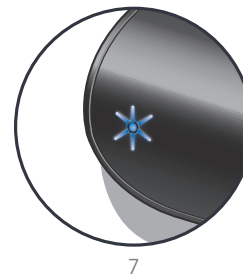


6

7. Se il LED anteriore si illumina emettendo una luce blu fissa, significa che il dispositivo TV ha rilevato l'audio ed avviato lo streaming.

Consiglio: se il LED rimane con una luce verde fissa, ricontrollare la configurazione o consultare la sezione Risoluzione dei problemi.

8. Assicurarsi che gli apparecchi acustici siano accesi.
 - *Nota: la prima volta che si esegue lo streaming audio è necessario associare gli apparecchi acustici al dispositivo TV. Fare riferimento alla sezione Associazione a pagina 11.*
9. Per avviare lo streaming audio
 - *Aprire l'app Thrive Hearing Control e selezionare l'opzione "avviare lo streaming dal dispositivo TV".*
 - *Per ulteriori opzioni, fare riferimento alla sezione Avvio/Interruzione dello streaming audio a pagina 13.*
10. Premere il pulsante +/- sul dispositivo TV per regolare il volume dello streaming
11. Per interrompere lo streaming, eseguire una delle seguenti operazioni:
 - *Aprire l'app Thrive Hearing Control e selezionare Interruzione Streaming dal dispositivo TV.*
 - *Spegnerne il dispositivo TV (🔌).*
 - *Per ulteriori informazioni fare riferimento alla sezione "Avvio/interruzione Streaming Audio" a pagina 13*




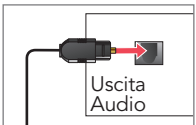
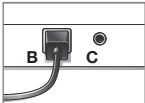
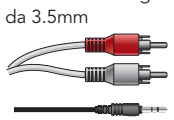

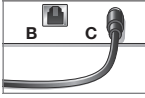
7



10

Collegamento alle sorgenti audio

Ci sono diversi modi per collegare una sorgente audio esterna al dispositivo TV Starkey Hearing Technologies. Verificare attentamente la sorgente audio esterna per stabilire quali opzioni di connessione offre (AUDIO OUT).

	Inserire il cavo nella uscita AUDIO OUT della sorgente sonora esterna	Collegare l'altra estremità del cavo alla parte posteriore del Dispositivo TV
Ottica TOSLINK 		Utilizzare il jack B 
Cavo RCA analogico da 3.5mm 	 <p>Nota: Collegare il ROSSO con il ROSSO ed il BIANCO con il BIANCO</p>	Utilizzare il jack C 

Associazione

Per consentire al dispositivo TV Starkey Hearing Technologies di interagire con gli apparecchi acustici, è necessario prima di tutto eseguire la procedura di associazione con ciascun apparecchio. È sufficiente eseguire questa azione una sola volta, in quanto successivamente tutti i dispositivi dovrebbero riconoscersi automaticamente quando sono accesi ed entro il raggio d'azione wireless.*

Per associare il dispositivo TV con gli apparecchi acustici:

1. Assicurarsi che gli apparecchi acustici non siano collegati ad altri dispositivi Bluetooth nelle vicinanze. Per fare questo
 - Disattivare il Bluetooth sul telefono cellulare.
 - Spegnere qualsiasi altro Dispositivo TV, Microfono remote + e altri accessori che possono essere stati già associati in precedenza agli apparecchi acustici.
2. Spegnere e accendere gli apparecchi acustici.
3. Posizionare gli apparecchi acustici a una distanza massima di 15 cm dal dispositivo TV.

Consiglio: durante la configurazione iniziale, la luce blu fissa del LED conferma che il cavo audio è collegato correttamente al dispositivo TV e che lo streaming audio è attivo.

*In genere il raggio operativo arriva fino a 15 metri. La portata può essere ridotta a causa di fattori ambientali, quali ostacoli fisici, interferenze e posizione del corpo. È possibile raggiungere anche distanze maggiori, sebbene la qualità dell'audio e della connessione possano diminuire.

4. Per una coppia di apparecchi acustici:

Primo LED lampeggiante	Secondo LED lampeggiante	Risultato associazione	Passo successivo
1	2	Entrambi gli apparecchi acustici sono associati	Nessuno
1	2	Un solo apparecchio acustico è associato	Ripetere i passaggi 1 - 5
1	n/d	Nessun apparecchio acustico è associato	Ripetere i passaggi 1 - 5

5. Per un solo apparecchio acustico:

Luce LED lampeggiante	Risultato associazione	Passo successivo
1	Riuscito	Nessuno
1	Non riuscito	Ripetere i passaggi 1 - 4 e 6

Avvio/Interruzione dello streaming audio

Lo streaming dell'audio proveniente dal dispositivo TV Starkey Hearing Technologies può essere avviato (o interrotto) in vari modi:

- **Thrive Hearing Control:** Aprire l'applicazione dallo smartphone o dal tablet. Selezionare l'opzione Avvio/Interruzione dello streaming.
- **Telecomando Starkey Hearing Technologies:** Se preconfigurato dall'audioprotesista premere il tasto Favoriti (☆).
- **Controllo utente degli apparecchi acustici:** previa configurazione da parte dell'audioprotesista, è possibile avviare/interrompere lo streaming tramite un'azione specifica (ad es. una pressione prolungata del pulsante).

Lo streaming audio si interrompe anche quando:

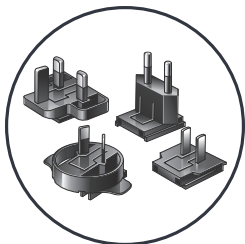
- Non viene rilevato alcun segnale audio in ingresso.
- Il dispositivo TV è spento.

L'avvio/interruzione dello streaming audio può essere segnalato con un avviso sonoro, udibile tramite gli apparecchi acustici.

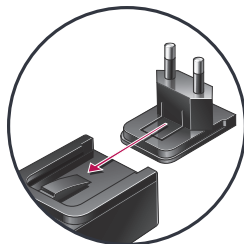
Assemblaggio alimentatore

Il dispositivo TV Starkey Hearing Technologies può includere diverse configurazioni di spine, da utilizzare nei vari paesi. Qualora l'alimentatore richieda il montaggio della spina:

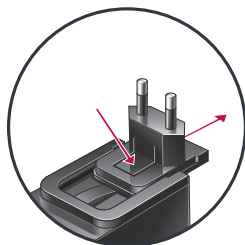
1. Selezionare la spina appropriata da usare nel paese in cui ci si trova.
2. Far scivolare la spina sull'alimentatore fino ad avvertire uno scatto e fissarla.
3. Per rimuovere la spina, premere la linguetta e sfilarla dal cavo.



1



2



3

Risoluzione dei problemi

PROBLEMA	POSSIBILI CAUSE	SOLUZIONI
Lo streaming audio si interrompe inaspettatamente in un apparecchio o in entrambi	Gli apparecchi acustici si trovano fuori dal campo operativo wireless.	Avvicinarsi al dispositivo TV.
	Il livello della batteria dell'apparecchio acustico è scarso e non riesce più a supportare lo streaming audio.	Sostituire la batteria dell'apparecchio acustico con una nuova.
	Il dispositivo TV potrebbe essere in una posizione non ottimale per lo streaming.	Orientare di nuovo il dispositivo TV nell'ambiente, spostandolo leggermente verso sinistra o verso destra.
	Nell'ambiente ci sono oggetti molto grandi, mobili o pareti che ostacolano la trasmissione del segnale, distorcendolo.	Per assicurare prestazioni migliori, gli apparecchi acustici dovrebbero trovarsi in linea visiva diretta con il dispositivo TV.
Il LED emette una luce fissa blu, ma l'audio non viene trasmesso in streaming agli apparecchi acustici	Gli apparecchi acustici non si trovano nel campo operativo wireless.	Avvicinare gli apparecchi acustici al dispositivo TV.
	Per poterlo sentire tramite gli apparecchi acustici lo streaming audio deve essere avviato manualmente.	Avviare manualmente lo streaming audio tramite l'app Thrive Hearing Control, il Telecomando oppure il controllo utente degli apparecchi acustici.
	Gli apparecchi acustici non sono stati associati con il dispositivo TV.	Fare riferimento alla sezione Associazione per abbinare gli apparecchi acustici al dispositivo TV.

PROBLEMA	POSSIBILI CAUSE	SOLUZIONI
Non si sente l'audio in streaming ed il LED emetta una luce verde fissa.	Il cavo audio potrebbe essere collegato all'ingresso "AUDIO IN" della sorgente sonora esterna.	Accertarsi che il cavo sia stato inserito nell'uscita "AUDIO OUT" della sorgente sonora esterna.
	Non è disponibile alcun segnale audio.	Accendere la sorgente sonora esterna.
	Il formato del segnale in uscita dalla sorgente sonora esterna non è corretto.	Selezionare come uscita digitale della sorgente sonora esterna PCM oppure Dolby Audio.
Il LED emette luce rossa fissa.	Possibile guasto o anomalia.	Togliere l'alimentatore della corrente dalla porta A, attendere 5 secondi e reinserirlo.
L'audio non è sincronizzato con le immagini della TV.	Alcuni nuovi televisori (come gli HDTV) impiegano molto tempo per elaborare il segnale video, quindi per mantenere la sincronizzazione potrebbero ritardare l'audio.	<ul style="list-style-type: none"> Provare a utilizzare un altro jack per l'uscita audio del televisore (potrebbe richiedere un diverso tipo di cavo) Provare a utilizzare un'altra sorgente audio. Ad esempio, se attualmente si utilizza un decoder via cavo, provare l'uscita AUDIO OUT del televisore o viceversa Alcune sorgenti audio esterne (come i televisori o i ricevitori A/V) hanno integrata un'opzione per regolare la sequenza temporale di audio e video

Informazioni sulla Sicurezza

Utilizzo del prodotto

Il dispositivo TV è un accessorio per apparecchi acustici a conduzione aerea con tecnologia wireless. È concepito come trasmettitore wireless del suono che, provenendo dalla televisione o altra sorgente audio esterna, viene trasmesso agli apparecchi acustici a conduzione aerea.

Il dispositivo TV è progettato per soddisfare i più severi standard internazionali in materia di Compatibilità Elettromagnetica. Tuttavia, non si può escludere che possano verificarsi delle interferenze, causate da disturbi nella rete elettrica, da campi elettromagnetici provenienti da altri dispositivi medici, da segnali radio e da scariche elettrostatiche.

Il dispositivo TV deve essere pulito con un panno leggermente inumidito.

Se si utilizzano altri dispositivi medici o si indossano dispositivi medici impiantabili, come defibrillatori o pacemaker, e si teme che il dispositivo TV possa causare interferenze, contattare il proprio medico o il produttore del dispositivo medico per informarsi circa il rischio di interferenze.

Questo dispositivo deve essere custodito in condizioni ambientali con un livello di temperatura da -40°C (-40°F) a +60°C (140°F) e di umidità del 10%-95%.

Questo dispositivo è progettato per funzionare in condizioni ambientali con un livello di temperatura da 0°C (32°F) a 40°C (104°F).

Per adempiere alle normative siamo tenuti a fornire le seguenti avvertenze:

AVVERTENZA: l'utilizzo del dispositivo TV in prossimità diretta con altre apparecchiature elettroniche dovrebbe essere evitato, in quanto potrebbe causare prestazioni improprie. Se tale impiego è necessario, verificare che gli apparecchi acustici e gli altri dispositivi funzionino normalmente.

AVVERTENZA: l'uso di accessori, componenti o parti di ricambio diverse da quelle fornite dal produttore del dispositivo TV potrebbe provocare un aumento delle emissioni elettromagnetiche e ridurre l'immunità elettromagnetica, causando il peggioramento delle prestazioni.

AVVERTENZA: se si utilizzano apparecchiature per la comunicazione a radiofrequenza portatili, posizionate a meno di 30 cm (12 pollici) dal dispositivo TV, si rischia di compromettere le prestazioni del proprio apparecchio acustico. In tal caso, bisogna allontanarsi dalle suddette apparecchiature.

Sebbene il dispositivo TV non sia formalmente certificato (classificazione IP) per la protezione contro l'ingresso di polvere o acqua, secondo le norme IEC 60529, è stato testato come livello IP 5X. Questo significa che il Dispositivo è protetto dalla polvere.

Il dispositivo TV non contiene parti riparabili dall'utente. Pertanto, non si deve né aprirlo, né tanto meno modificarlo.

Non collegare il dispositivo TV ad altri dispositivi non descritti in questo manuale. La durata prevista del dispositivo TV è di 5 anni.

Descrizione tecnica Wireless

Il dispositivo TV di Starkey Hearing Technologies opera nella banda 2.4-2.4835 GHz con una potenza effettiva massima irradiata pari a 21 dBm (North America), 10 dBm (resto del mondo) e con una trasmissione in modulazione di tipo GFSK avente una larghezza di banda pari a 2 MHz. La sezione radio ricevente ha una larghezza di banda di 2 MHz.

Il dispositivo TV è stato testato con successo ed ha superato i seguenti test in materia di emissioni e di immunità:

- IEC 60601-1-2 requisiti sulle emissioni irradiate e condotte per un dispositivo di Classe B del Gruppo 1, come stabilito nella CISPR 11.
- Distorsione armonica e fluttuazioni di tensione, che influenzano la sorgente di alimentazione in ingresso come indicato nella tabella 2 della norma IEC 60601-1-2.
- Immunità RF irradiata a un livello di campo di 10 V/m tra 80 MHz e 2.7 GHz, e ai livelli di campo più elevati dei dispositivi per la comunicazione, secondo quanto indicato nella tabella 9 della norma IEC 60601-1-2.
- Immunità ai campi magnetici della frequenza di alimentazione con un livello di campo pari a 30 A/m.
- Immunità ai livelli ESD di +/- 8 kV di scarico condotto e +/- 15 kV di scarico aereo.
- Immunità ai fenomeni transitori elettrici veloci sulla potenza assorbita ad un livello di +/- 2 kV e ad una frequenza di ripetizione di 100 Hz.
- Immunità alle sovratensioni sull'ingresso di alimentazione di +/- 1 kV da linea a linea.
- Immunità ai disturbi condotti, indotti dai campi RF sulla potenza assorbita, come indicato nella Tabella 6 della norma IEC 60601-1-2.
- Immunità alle cadute di tensione e alle interruzioni dell'alimentazione come indicato nella tabella 6 della norma IEC 60601-1-2.

Normative

FCC ID: EOA-24TV

IC: 6903A-24TV (Modelli 800 e 801)

Avviso FCC/IC

Questo dispositivo è conforme alla Sezione 15 delle norme FCC e agli standard RSS esenti da licenza ISED Canada. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che potrebbero causare il funzionamento indesiderato del dispositivo stesso.

Gli utenti dichiarano che deve essere mantenuta una distanza minima dal dispositivo di 20 cm per rispettare i requisiti di esposizione delle normative FCC e ISED Canada RF.

NOTA: Il produttore non è responsabile per eventuali interferenze radio o TV causate da modifiche non autorizzate al presente dispositivo. Tali modifiche potrebbero invalidare il diritto dell'utente ad utilizzare l'apparecchiatura.

Con la presente, Starkey Hearing Technologies dichiara che il dispositivo TV Starkey Hearing Technologies è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 2014/53/UE. Una copia della Dichiarazione di Conformità può essere consultata sul sito docs.starkeyhearingtechnologies.com o richiesta agli indirizzi in ultima pagina.



Questo dispositivo genera energia a radiofrequenza. Potrebbero verificarsi delle interferenze in prossimità delle apparecchiature contrassegnate con il seguente simbolo



Consultare il manuale d'uso



Smaltire correttamente secondo le norme vigenti.




Consultare il manuale d'uso




Fabbricato su licenza di Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio e il simbolo con la doppia D sono nomi commerciali di Dolby Laboratories.



NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE: PER LO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO FARE RIFERIMENTO AL SUO AUDIOPROTESISTA DI FIDUCIA. Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche. Il simbolo Cassonetto Barrato (RAEE) che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto urbano misto, ma come rifiuto differenziato. Per un corretto trattamento, recupero, smaltimento e riciclo, portare tali prodotti ai punti di raccolta designati, in alternativa è possibile restituire il prodotto al rivenditore di fiducia, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente. Si ricorda che le pile/accumulatori devono essere rimossi dall'apparecchiatura prima che questa sia conferita come rifiuto. Per rimuovere le pile/accumulatori fare riferimento alle specifiche indicazioni contenute nelle istruzioni d'uso. Lo smaltimento corretto del prodotto e delle pile/accumulatori favorirà la conservazione, la salute e protezione dell'uomo e dell'ambiente. Per ulteriori informazioni consultare il proprio comune di residenza o il punto di raccolta più vicino per conferire gratuitamente l'apparecchiatura e le pile/accumulatori giunti a fine vita. In caso di smaltimento non corretto sono previste sanzioni, in base alle leggi nazionali.

FABBRICATO DA: 
Starkey Laboratories Inc.
6700 Washington Ave. South
Eden Prairie - Minnesota
MN 55344 - USA

MANDATARIO: 
Starkey Laboratories GmbH
Weg beim Jäger 218-222
22335 Hamburg
Germania

DISTRIBUITO DA:
Starkey Italy S.r.l.
Via Lombardia, 2A
20068
Peschiera Borromeo

Il logo Starkey, Starkey Hearing Technologies e Thrive sono marchi registrati di Starkey Laboratories, Inc.

Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Starkey è concesso in licenza.